

Udat. Evt. 1907-02-11

AFSENDER

Oscar Matthiesen

MODTAGER

Edith Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Omtalte personer:
Jens Ferdinand Willumsen

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/II/4 - M

DOKUMENTINDHOLD

Matthiesen er glad for, at Edith og J.F. Willumsen kommer til trods for en forstuvet fod. Han giver dem en rejsevejledning og beder dem tage Willumsens portræt med.

TRANSSKRIFTION

Charlottenlund 11 Febr.

Kjære Edith!

Det var jo en sørgelig Affære med Willum; men lige så glædeligt at I kommer alligevel.

En forstuvet Fod har – i det mindste efter svenske Begreber – ingen Skade af at gås på. Imidlertid: tag Sporvognen til Skovshovedvej, og vær dér Kl. 4½; Stoppestedet er ved Vejen, og det er den samme Vej, som jeg bor på; så skal Dreng-

ene hente Jer på Kælk – og skulde det fr. Expl. være Regnvejr, så har jeg en Vognmand herude, som så skal stille med Vogn dernede på Strandvejen på Hjørnet af Hulvejen (Skovshovedvej).

Og så vil jeg bede Jer være mindre glemsom end jeg selv er – og tage Willumsens Portræt med, som jeg glemte! Så har jeg ét af mig i Beredskab til Gengæld. God Bedring og på Gensyn
Eders hengivne

-OM-

Charlottenlund 11 Febr.

Kjære Edith!

Det var jo en sørgelig
Affære med William;
men lige så gladeligt
at I kommer alligevel.
En forstuvet Pod har
— i det mindste efter
svenske Begreber — ingen
Skade af at gås på. I
midlertid: tag Sporvog,
uden til Skovshovedvej, og
vær der Kl. 4½. Stoppested,
et er ved Vigen, og det
er den samme Vej, som
jeg var på, så skal Greng

ene ~~H~~ heite Jer på
Kælk - og skuede det
fr. Expt. var Begjæret, så
har jeg en Vognmand her-
ude, som så skal stille
med Vogn derude på Stra-
vejen på Hjørnet af Hül-
vejen (Skarshovedvej).

Og så vil jeg bede Jer
være mindre glæmsom
end jeg selv er - og tage
William's Portræt med,
som jeg glænte! Så har
jeg et af mig i Beredskab
til Gengæld. God Bedring
og på Gensyn

Eders hængsme

